

# Dodatok č. 1

K „Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 14/2010“ uzatvorenej podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších zmien a doplnkov medzi zmluvnými stranami:

**Prenajímateľ:** Obec Dvory nad Žitavou  
Hlavné námestie 6, 941 31 Dvory nad Žitavou  
IČO: 00308897  
DIČ: 2021060701  
v zast.: Ing. Jozefom Kálazim, starostom obce  
bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s. Nové Zámky  
č.ú. 822 46 90/5200  
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

**Nájomca:** CARISMA, s.r.o.  
Družstevná č. 1, 941 31 Dvory nad Žitavou  
IČO: 36 529 346  
DIČ: 2020143961  
registrovaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra  
oddiel Sro, vložka číslo 11166/N  
zastúpený: Ing. Tiborom Farkasom – konateľom  
číslo účtu: UNICREDIT Bank 6613038009/1111  
tel. kontakt: 0905 424 751  
(ďalej len „nájomca“)

V časti **Prenajímateľ** sa mení bankové spojenie nasledovne: VÚB, a.s. Nové Zámky , č.ú. 170221172/0200.

Zmluvné strany sa dohodli na **ukončení nájmu** časti nebytových priestorov, ktoré boli predmetom Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 14/2010 k **31.5 2014**. Týmto Dodatkom č. 1 sa mení nasledovné:

v **Čl. I – Predmet nájmu, bod 3** dochádza k zníženiu celkovej plochy prenajatých nebytových priestorov z **65,90 m<sup>2</sup> na 31,60 m<sup>2</sup>** s tým, že sa **vynechajú ustanovenia písm. a) a c) a výmera** v ustanovení písm. **b)** sa **zníži o 10,50 m<sup>2</sup>**( skladové priestory prízemie), t.j. na 31,60 m<sup>2</sup>.

v **Čl. IV – Nájomné, bod 1** sa celková výška ročného nájomného stanovuje vo výške **474,00 eur/rok** takto:

| Druh nebytového priestoru        | Plocha v m <sup>2</sup> | Ročné nájomné za 1 m <sup>2</sup> v eur | Ročné nájomné spolu v eur |
|----------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------|---------------------------|
| Skladové priestory II. poschodie | 31,60                   | 15,00                                   | 474,00                    |
| <b>SPOLU</b>                     | <b>31,60</b>            | <b>x</b>                                | <b>474,00</b>             |

V bode 2 sa výška štvrťročne splatného nájomného od 1.7.2014 mení na 118,50 €. Číslo účtu na úhradu splátok sa mení z 822 4690/5200 na 170221172/0200, VÚB, a.s. pobočka Nové Zámky.

V bode 3 sa vynechá text: "...služby a ostatné platby"

Ustanovenia v bode 4 sa rušia v plnom rozsahu.

Nájomné za rok 2014 bude uhradené ako alikvotná čiastka za priestory, ktorých prenájom končí k 31.5.2014 + prenájom skladových priestorov na II. poschodí za celý rok 2014.

v Čl. V – Poskytovanie služieb, bod 1 sa vynechá text: „...vykurovanie, vody, vývoz smetí a žumpy“.

V bode 2 sa ruší text:

- ✓ Vykurovanie po skončení vykurovacieho obdobia podľa prepočtu priemerných výdavkov na 1 m<sup>2</sup> vykurovacej plochy celého objektu a na prenajatú plochu t.j. 3,6 % z celkových výdavkov na vykurovanie. Bolo dohodnuté, že nájomca uhradí skutočné náklady na vykurovanie za rok 2009 do 15.11.2010 vo výške 993,33 € a za ďalšie roky vždy do 15.2. nasledujúceho roka po odpočítaní zaplatených preddavkov.
- ✓ Prízemné priestory – na základe prepočítacieho koeficientu spotrebičov nájomcu vo výške 2,75 % z celkových ročných výdavkov v objekte. Za rok 2009 to činí 187,30 €, ktorú sumu uhradí nájomca do 15.11.2010, za ďalšie roky vždy do 15.2. nasledujúceho roka po odpočítaní zaplatených preddavkov.
- zosilovač na ul. I. Nový svet č. 68 – na základe spotreby (elektromer č. 273 1156) spotrebičov nájomcu
- zosilovač na ul. Brezová č. 1 – na základe skutočnej spotreby (elektromer č. 602 5187) spotrebičov nájomcu
- ✓ spotrebu vody na základe prepočítacieho koeficientu v zmysle vyhlášky MŽP SR č. 397/2003 príloha č. 1 bod II/5 a) vo výške (20 m<sup>3</sup> . osoba<sup>-1</sup>. rok<sup>-1</sup>. Cena vody) uhradí nájomca do 31.12. bežného roka, pričom sa zaväzuje oznámiť počet zamestnancov za každý rok do 30.11. bežného roka.  
Za dvoch zamestnancov za rok 2010 vo výške 47,20 € uhradí nájomca spotrebu vody do 31.12.2010.

Vyúčtovanie nákladov za služby a energie priestorov, ktorých nájom končí k 31.5.2014, bude v roku 2015 na základe fakturácie prenajímateľa.

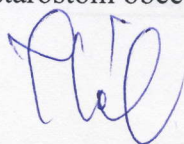
Ustanovenia v bode 3 sa rušia v plnom rozsahu.

Ostatné ustanovenia „Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 14/2010“ zo dňa 1.7.2010 ostávajú nezmenené.

Tento Dodatok je vyhotovený v dvoch výtlačkoch, každý má platnosť originálu a jeden je pre každú zmluvnú stranu.

V Dvoroch nad Žitavou, dňa 29.5.2014

Prenajímateľ:  
Obec Dvory nad Žitavou  
zast. Ing. Jozefom Kálazim  
starostom obce



Nájomca:  
CARISMA, s.r.o.  
zast. Ing. Tiborom Farkasom  
konateľom spoločnosti

 **CARISMA, spol. s r.o.**  
Družstevná 1  
941 31 Dvory nad Žitavou  
IČO: 36 529 346  
DIČ: 2020143961 IČ DPH: SK2020143961